PRONTUARIO DE RETORICA

EXTRACTADO DE LA OBRA LATINA

—DEL—

P. DOMINGO DE COLONIA

DE LA COMPAÑIA DE JESUS

Y

TRADUCIDO AL CASTELLANO PARA GENERALIZAR EL ESTUDIO DE ESTE ARTE ENTRE TODAS LAS CLASES DE LA SOCIEDAD DE GUATEMALA.



GUATEMALA,

IMPRENTA DE LA PAZ: CALLE DE GUADALUPE FRENTE AL NUM. 4.

1864.

ILMO. Y REVERENDISIMO SR. DR. D. JUAN JOSE DE AYCINENA OBISPO DE TRAJANOPOLIS &c., &c.,

SEÑOR.

Los promotores de alguna obra útil adquieren una especie de derecho á que se les ofrezca y dedique con preferencia la misma obra, que promovieron y fomentaron.

A. V. S. Ilma. y á su infatigable celo es á quien debe la juventud guatemalteca el beneficio trascendental de la aparicion de esta obrita, que por ser exclusivamente preceptiva merece el nombre de escolastica, y á V. S. Ilma. corresponde la dedicatoria de ella, tanto por la razon referida, como por haber sido adoptada en clase de texto en la Pontificia Universidad de S. Carlos.

El mérito del original es indisputable, tanto por la perfeccion de la obra, como por la reputacion que conserva entre las naciones cultas á quienes sirve de texto en las escuelas públicas y privadas; asi como es insignificante el mérito de la pobre traduccion, que me tomo la libertad de ofrecer y de dedicar á V. S. Ilma.; y tan solo la fama de su bondad y las pruebas que de ella he tenido por el largo periodo de 18 *años, que cuento en el ejercicio del majisterio, pudieron inspirarme la confianza de que V. S. Ilma. no deshechará esta modesta demostracion de mi profundo respcto.*

ILMO. Y REVERENDISIMO SR.

ALEJANDRO POMAROLI.



TRATADO 1.°

NATURALEZA Y OBJETO DE LA RETORICA.

PREGUNTO Qué es Retórica?

RESPONDO Es un arte liberal que enseña á hablar bien; es decir, con gracia, gravedad y verbosidad.

P. De dónde se deriva el nombre de Retórica?

R. De una palabra griega que significa hablar, de la cual se deriva el sustantivo orador y arte oratoria.

P. Por qué se llama arte la Retórica?

R. Porque está comprendida en ciertas reglas ó preceptos que nunca yerran.

P. Por qué se llama arte de hablar bien?

R. Porque enseña el modo de hablar con

sentencias y palabras muy escogidas.

P. Cual es el origen del arte de hablar bien?

R. La observacion de la naturaleza y el examen produjeron este arte. Pues habiendo habido alguno, ó algunos que por un don de la naturaleza, y sin auxilio alguno del arte hablaban bien, es decir, agradaban á los oyentes, y otros al contrario que hablaban de un modo oscuro y chocante; no faltó algun curioso que observó esta diferencia, investigó las causas de ella y formó unas cuantas reglas, que se han ido aumentando y perfeccionando, por las observaciones sucesivas; y estas son las que constituyen el arte, que nos ocupa y nos señala el camino que conduce á la Elocuencia. De lo dicho aparece que la Elocuencia no es hija del arte sino que el arte ha nacido de la Elocuencia.

P. Qué diferencia hay entre un Retórico y un Orador?

R. Se diferencian en esto: que el Retórico dá los preceptos que enseñan á hablar bien, mientras el Orador es aquel que puede hablar con tino y acierto para persuadir; sin embargo de que suelen usarse una por otra estas dos palabras.

P. Cual es el objeto del arte Oratoria?

R. El de persuadir por medio de la palabra; es decir obligar á alguno á creer, ó no creer, á hacer ó no hacer alguna cosa, por medio de un discurso bien dispuesto.

P. Cual es el oficio del Orador?

R. Es hablar y escribir adecuadamente para persuadir ó disuadir, lo que se consigue, instruyendo, deleitando y conmoviendo los oyentes.

Los instruiremos por medio de los argumentos y argumentaciones. Los deleitaremos con un lenguaje adornado, selecto, y adecuado; los conmoveremos por medio de la amplificacion y de los afectos.

Por tanto, instruirlos es de necesidad; deleitarlos es propio de la suavidad, y conmoverlos es el preludio del triunfo.

P. Cual es la materia de cualquiera arte en general?

R. Es aquella de que la misma arte se ocupa; asi como la materia de la Medicina son las enfermedades, porque se ocupa en curarlas.

P. Cual es la materia de la Retórica?

R. Todo lo que existe en la naturaleza puede servir de tema á un orador para hablar de ello con gracia y verbosidad: asi, pues, diremos con Aristoteles, que la materia de la Retórica es cualquiera cuestion

propuesta para hablar de ella.

P. Cuantas clases de cuestiones pueden presentarse á un Orador?

R. Tres son las clases de cuestiones que pueden presentarse á un Orador, á saber, cuestiones del género judicial, cuestiones del género deliberativo, y cuestiones del género demostrativo.

P. En qué se versa el género judicial?

R. Se versa en la acusacion y defensa.

P. En qué se versa el género deliberativo?

R. Se versa en la persuasion ó disuasion.

P. En qué se versa el género demostrativo?

R. Se versa en la alabanza, ó en el vituperio.

De aqui deduciremos que el objeto del género judicial es la equidad, el objeto del género deliberativo es la utilidad, y el del género demostrativo la honestidad.

P. Cuantas y cuales son las partes principales de la Retórica?

R. Son cuatro, á saber: Invencion, Disposicion, Elocucion, y Pronunciacion. Es decir que el orador debe en primer lugar hallar los argumentos: en segundo lugar ordenarlos, en tercer lugar adornarlos, y en cuarto lugar producirlos con gracia y decoro.

P. Qué se entiende por Invencion?

R. Es aquella parte de la Retórica que señala las fuentes y lugares oratorios de donde podemos extraer muchos pensamientos, ya verdaderos ya verosímiles, que sirvan para inducir á la creencia ó para mover los afectos.

P. Qué es Disposicion?

R. Es la distribucion ordenada de las cosas ó argumentos que hemos inventado.

P. Qué es Elocucion?

R. Es la aplicacion que hacemos de palabras ó sentencias adecuadas á las razones ó materiales que nos sugirió la Invencion.

P. Qué se entiende por Pronunciacion?

R. Es aquella parte de la Retórica, que nos enseña á modificar nuestra voz, gestos y acciones, segun lo requiere el sentido de la composicion que recitamos.

P. Cuales son los recursos por medio de los cuales se pueden alcanzar las cuatro partes que hemos referido?

R. El primer recurso nos lo dá la naturaleza: el segundo nos lo suministra el arte y el tercero el ejercicio acompañado de la imitacion.

P. En qué contribuye la naturaleza para alcanzar la Elocuencia?

R. Por la parte moral contribuye la naturaleza con la prontitud de las emociones, con la agudeza de los pensamientos, con la facilidad en adornarlos y vestirlos y con una memoria feliz para retenerlos: por la parte física contribuye la naturaleza dándonos un cuerpo bien formado y robusto, un metal de voz fuerte y sonoro, una lengua desembarazada y suelta, y un semblante magestuoso.

P. En qué contribuye el arte para la Elocuencia?

R. Cultiva y perfecciona lo que nos dió la naturaleza, suple sus faltas, contiene y modera todo lo superabundante, en una palabra nos señala (por decirlo asi) con el dedo el camino seguro que conduce á la Elocuencia.

P. En qué contribuye el Ejercicio?

R. Conserva y aumenta lo que perfeccionó el arte ó corrigió en la naturaleza, como antiguamente Demóstenes, que siendo tartamudo corrigió esta imperfeccion, subiendo repetidas veces una cuesta, con unas piedrecitas en la boca, recitando algun pasaje de sus escritos.

P. Qué se entiende por Ejercicio?

R. Es el uso y la costumbre no interrumpida de practicar alguna cosa; con re-

ferencia á la oratoria, este Ejercicio es de tres clases, á saber: de escritura, de accion y de memoria.

TRATADO 2.°

DE LA IMITACION.

P. En qué contribuye la Imitacion al alcance de la elocuencia?

R. La Imitacion hace que nos parezcanos á los buenos escritores, habituandonos á reproducir sus bellezas y á producir otras de igual mérito y gusto.

P. Cual es el verdadero modo y cuales las reglas de la Imitacion?

R. Muchas son las reglas que debe observar el escritor que se propone imitar á otro; pero las principales son estas:

1.ª Procurará no proponerse por modelo ningun escritor mediano, porque la imitacion será siempre inferior: sino que deberá siempre escoger algun escritor sobresaliente en la materia, como Moratin y Frai Luis de Leon entre los poetas españoles y Fray Luis de Granada entre los oradores.

2.ª No imitará tan solo á los buenos escritores, sino que escogerá lo mas sublime de sus escritos. Debiendo, por ejemplo, escri-

bir un discurso latino, deberá tener á la vista aquellos pasajes sublimes en que Ciceron parece haber sido superior á sí mismo. Y al escribir, deberá ir leyendo y pronunciando los tales pasajes, para que la lectura de Ciceron despierte en el escritor el gusto del estilo Ciceroniano.

3.ª El escritor no deberá imitar generalmente los pasajes selectos, ni servilmente, reproduciendo la mismas palabras con la misma disposicion del modelo; porque entonces cometeria un plagio, es decir, un robo literario. Sin embargo de que bien podemos apropiarnos y hacer nuestras las sentencias y opiniones de los grandes escritores, conservando el peso y la fuerza de las mismas sentencias, mudando en gran parte el giro de las palabras. Ciceron dijo que la virtud es una sola afianzada por muchas raices, que no puede ser derrivada por fuerza alguna. Horacio reproduce con pocas palabras totalmente distintas la misma, hablando del hombre virtuoso: dice asi: si el mundo cayera hecho pedazos miraria con impavidez su ruina.

4.ª Tambien será buena la Imitacion, si conservando las mismas palabras del modelo las aplicamos á otro sentido, ya semejante ó ya contrario.

Por ejemplo Ciceron dijo contra Antonio ¡O atrevimiento desmedido! ¿Tu osaste entrar en aquella casa y mostrar tu pesada cara á los Dioses Penates de aquel edificio? Estas mismas palabras con una pequeña variacion podrian aplicarse á Judas Iscariote cuando se acercaba al jardin de Jetsemani para traicionar á Jesucristo diciendole ¿Como pudiste oh Judas entrar en aquel jardin y presentar tu rostro impávido á ese Divino Maestro, á quien ibas á traicionar?

5. ª Tampoco será mala imitacion aquella, en que reduzcamos á pocas palabras lo que el autor ha dicho con verbosidad ó viceversa. Asi, habiendo dicho Virgilio en en libro 1. ° de las Geórgicas. Ceres fué la primera que enseñó á los hombres á abrir la tierra con el arado, éste mismo pasaje breve y conciso, lo amplifica Ovidio diciendo. Ceres por primera vez volteó la tierra con el corvo arado, dió por primera vez las mieses y las frutas sabrosas de la tierra: fué la primera que dió las leyes de la labranza; y todo lo que existe es don de Ceres.

Ultimamente será buen imitador aquel que trasladase las producciones literarias estrangeras al idioma natal ú á otro. Y para concluir debidamente este pequeño

tratado de la Imitacion, os digo que no solamente debemos imitar el modelo propuesto; sino que debemos esforzarnos, si posible fuere, en superarle, acordándonos de aquel proverbio "dificil es inventar, pero muy facil añadir algo á lo inventado."

Asi lo practicó Virgilio en su Eneida Libro 2.°; pues habiendo leido la siguiente espresion del poeta Ennio acerca de Hector, no solamente la imitó, sino que la mejoró de modo que, por decirlo asi, siendo de plomo la volvió de oro. Ennio dijo asi. ¡Oh hermano Hector, lucero de troya, cómo fuiste tan desgraciado, hasta ver tu cuerpo despedazado de un modo tan lastimoso! Virgilio dijo: ¡Oh Lucero de Troya y esperanza segura de tus conciudadanos! ¡Como pudiste demorarte tanto! ¡Oh Hector deseado! ¿De que parte del mundo llegas: cómo es que despues de tanta mortandad de los tuyos y de tantos trabajos volvemos á verte cansados de esperarte: ¿Que causa malvada pudo afear tu placentero semblante: ó por qué estoy mirando este cuerpo con terribles heridas? Cualquiera sabrá distinguir el mérito de esos dos pasajes.

——



TRATADO 3.°

DE LA INVENCION.

P. Qué es Invencion?

R. Es aquella parte de la Retórica que nos enseña el modo de hallar los argumentos á propósito para inducir á la creencia y para mover los afectos del ánimo. De esta definicion se sigue, que la Invencion consta de dos partes de las cuales la primera se ocupa de los argumentos y recursos oratorios propios para persuadir, y la segunda para mover los afectos.

P. Qué es Argumento?

R. Es un razouamiento probable, que el hombre inventa para persuadir á sus semejantes; como si quisieramos probar que debe estudiarse la Retórica, pondriamos por argumento ó razon, que es el arte de hablar bien.

P. De donde se extraen los argumentos ó razones para probar alguna cosa?

R. Se extraen de los lugares oratorios que son las fuentes de los argumentos. Por tanto, el que quiera ser orador, deberá tener á la mano los tales lugares oratorios para hallar en ellos una copiosa cosecha de argumentos y razones.

P. De cuantas clases son los lugares oratorios?

R. De dos clases, á saber: intrínsecos y extrinsecos: los primeros existen en la materia misma de que se trata y los segundos existen fuera de ella. De ambas clases trataremos sucesivamente.

LUGARES INTRINSECOS.

P. Cuales son los lugares oratorios intrínsecos?

R. Son diez y seis á saber: Definicion, enumeracion de partes, interpretacion de nombres, conjugados, género, forma, similitud, disimilitud, contrarios, repugnantes, adjuntos, antecedentes, consiguientes, causas, efectos y comparacion.

P. Que es definicion?

R. Definicion es un conjunto de palabras ordenadas que manifiestan la naturaleza de alguna cosa, ó mejor dicho es la oracion

que esplica la naturaleza de una cosa por su genero y diferencia.

P. Cómo se hará una buena Definicion?

R. Se espresa en primer lugar una cualidad de la cosa ó persona definida, que sea comun á todas las cosas y personas de igual clase, y en seguida se espresará una cualidad propia intrinseca, especial de la cosa definida que la distinga de las demas cosas ó personas de su clase y quedará hecha la Definicion.

Si queremos por ejemplo dar la definicion de la Retórica, buscaremos una cualidad de la Retórica generalisima, que la confunda con todas las demas artes. Ahora queda que busquemos en la Retórica la segunda cualidad que no la tenga mas que ella, y encontraremos que la cualidad de enseñar á hablar bien no la tiene sino la Retórica. No nos queda, pues, mas que unir las dos cualidades, diciendo. Que la Retórica es un arte liberal que enseña el modo de hablar y escribir bien: es decir: con gracia, gravedad y verbosidad.

Mucho cuidado se necesita en la eleccion de las cualidades, porque el mas pequeño descuido nos espondria al bochorno que sufrió el divino Platon. Este habia definido al hombre por un animal de dos pies y

sin plumas. Un tal Diógenes, cínico de secta y censor implacable de los académicos cogió un gallo, le desplumó y arrojandole en medio de la escuela de Platon, dijo: He aqui el hombre de Platon.

P. Tienen un mismo modo de definir los lógicos y los oradores?

R. Muy diferente, porque los lógicos forman sus definiciones muy breves y secas espresando el género y la diferencia v. g.: el hombre es un animal racional: al paso que el orador es mas libre, adorna y traza sus definiciones por los lugares oratorios v. g. El hombre es la obra maestra del Criador, dotado del uso de la razon, formado á semejanza de Dios y nacido para la inmortalidad. Esta clase de Definicion oratoria merece mas bien el nombre de descripcion que el de Definicion.

P. De cuantos modos suele hacerse una descripcion ó definicion oratoria?

R. De seis modos y son: 1.° por las partes de que consta la cosa, como si dijeramos: El arte oratorio es un arte, que consta de invencion, disposicion, elocuencia y pronunciacion: 2.° Se hace por los efectos que produce la cosa definida, como si dijeramos. El pecado es la peste del alma, la ruina de la conciencia, la perdi-

cion de la vida, la deshonra de la naturaleza, la destruccion del mundo y el odio de Dios. 3. ° La Definicion oratoria puede hacerse por medio de la negacion y afirmacion, lo que sucede, cuando decimos antes lo que la cosa no es, para que se entienda mejor lo que ella es. Ciceron usó mucho de esta clase de definiciones. De este modo prueba que Pison nunca fué Cónsul. ¿Piensas tu que el Consulado consiste en los líctores, en la toga y en la pretexta cuyas insignias concediste tu, siendo Cónsul á Sexto Clodio? ¿Piensas tu que el Consulado se constituye por las insignias de este perro clodiano? Un Consul debe ser tal por sus sentimientos, por su buena fé, gravedad, vigilancia y por todos los requisitos del Consulado. 4. ° La Definicion se hace por los adjuntos. De este modo podia darse la definicion de la alquimia diciendo: que la Alquimia es unarte sin arte, cuyo principio es mentir, cuyo medio es trabajar y cuyo fin es mendigar. 5. ° Puede tambien hacerse una Definicion por medio de la Similitud y 6. ° por las metáforas: como si dijeramos con el poeta Petrarca gloria de la Italia. Que la hermosura es un enemigo suave, un ladron insinuante, un verdugo disfraza-

do, un lazo para los pies, un velo para los ojos. Es de observar que esta clase de definiciones metafóricas deben usarse con mucha precaucion y parsimonia como la sal en la comida.

P. Qué se entiende por enumeracion de partes?

R. Es un lugar oratorio, cuyo tejido consiste en dividir ó distribuir el todo en sus partes. Si quisiéramos, por ejemplo, probar que Fulano ha sido siempre aplicado á las letras, al estudio ó à las armas, diriamos: Que los libros ó las armas fueron compañeros de su puericia, lo fueron de su adolescencia, lo fueron de su edad viril y finalmente de su vejez. Ved aqui la division de la vida humana en las cuatro partes que la constituyen.

P. A qué regla está sujeta la enumeracion de partes?

R. A tres principalmente y son 1.ª que afirmadas todas las partes se afirma el todo: asi prueba Ciceron que Ponpeyo era un general perfecto por medio de la enumeracion de todas y de cada una de las cualidades que constituyen un buen general. Yo soy de parecer, dice, que en un General en Gefe deben existir estas cuatro cualidades: conocimiento del arte militar, valor, repu-

tacion y fortuna. Prueba en seguida que las cuatro existen en sumo grado en su Pompeyo diciendo: quién existió pues, ó existir puede mas instruido que este hombre, que desde la escuela y enseñanza primaria emprendió la carrera militar en el ejercito de su padre en la guerra mas grande y con los enemigos mas esforzados? Hablando del valor de Cn Pompeyo, dice, testigo es la Italia que el mismo vencedor Lucio Sula confesó haber sido libertada por el valor y esfuerzo de este. Testigo es la Sicilia, que rodeada por todas partes de peligros quedó asegurada no con el terror de la guerra sino con la prontitud de las providencias: testigo es el Africa que oprimida por grandes ejércitos enemigos, rebozó en la sangre de ellos: testigo es la Galia, en medio de la cual nuestras legiones se abrieron el camino para España con enorme matanza de los Galos. Testigo es la España que infinitas veces presenció muchisimos enemigos vencidos y derrotados por este solo. En seguida habla de la reputacion de Pompeyo diciendo: ¿Qué hombre, pues, mas esclarecido ha existido en todo el mundo? ¿Quien cuenta iguales azañas? ¿De qué otro hombre habeis pronunciado tan grandes y tan honorificos juicios? Todos sabe-

mos que en el mismo dia que fué nombrado General para la guerra marítima, se vió una baja tan grande en los precios del trigo despues de la mayor carestia y escasez, por la reputacion y esperanza de este hombre, cuanto hubieran podido producir las mas abundantes cosechas con una paz no interrumpida. Y hablando de la fortuna, dice asi: Por tanto, no es mi objeto, ó Romanos, el ponderaros aqui todas las hazañas que lleva hechas en la paz y en la guerra por mar y por tierra y con cuánta fortuna las hizo; cómo siempre á la voluntad de él accedieron los ciudadanos, consintieron los aliados, obedecieron los enemigos, sino que tambien los vientos y tempestades le favorecieron. Solo diré brevemente que jamas existió criatura mas osada que se atreviese á esperar de los dioses inmortales tantos y tan grandes beneficios, cuantos y cuan grandes prodigaron estos á Cneo Pompeyo.

P. Cuál es la segunda regla de la enumeracion de partes?

R. La segunda regla es que negadas todas y cada una de las partes se niega el todo. De este modo Ciceron prueba que Antonio no es Cónsul; lo niega Decio Bruto, lo niega la Galia, lo niega toda la Italia, lo niega el Senado, lo negais vosotros ¿Quien,

pues, sino los ladrones podrán reconocerle por Cónsul?

P. Digame U. la última regla de la enumeracion de partes?

R. La última regla es, que no debemos omitir en la enumeracion ninguna de las partes que constituyen el todo, para que no dejemos á nuestros contrarios un flanco descubierto, por dónde atacarnos. Marcial tuvo presente esta regla, cuando se propuso probar que cierta viejecita no tenia dientes en la boca y dijo asi.

Elia, si recuerdo y no me engaño
No mas que cuatro dientes tu tenias:
Dos te botó la tos primera antaño
Y dos desalojaron tus encias.
Por la segunda tos, ya ningun daño
Puedes temer tosiendo noche y dia.

P. Qué se entiende por interpretacion de nombre?

R. Es un lugar oratorio, que tiene por objeto investigar la etimologia, el origen y significacion de alguna voz, para sacar de ella algun partido que nos convenga en pro ú en contra, como por ejemplo: la palabra latina senatus trae su origen de senibus, porque era compuesto de ancianos, la voz Cónsul, viene de Consulo consulis mirar por otro. Ovidio en sus faustos interpre-

ta las palabras víctima y hostia de este modo: Víctima se llama la que cae bajo la diestra vencedora y hostia trae su nombre de las huestes vencidas.

P. Cuándo debe usarse de la interpretacion de nombre?

R. Usaremos de la interpretacion de nombre, siempre que observemos en él algun elemento, ya de alabanza, ya de vituperio ó finalmente de irrision, sin incurrir en lo rídiculo. Ciceron en una de las verrinas jugó con mucha gracia con el nombre de Verres derivandolo del verbo verro (barrer) como que todo lo barria ese hombre codiciosisimo.

A este lugar oratorio pertenecen las anagrammas, que consisten en formar con las letras de un nombre ó apellido otra palabra, que honre, degrade ó ridiculice al individuo, cuyo es el nombre. Por ejemplo: de las letras de la palabra Roma se puede formar la palabra amor: de Ramon Roman &. Sin embargo hablando ingenuamente soy de parecer que entretenerse en semejantes trabajos es propio de gente ociosa y de pocas luces; por lo mismo aconsejo á mis discípulos que no pierdan el tiempo en averiguar superfluidades en los nombres, por ser obra de mucho trabajo y poco talento.

P. Qué son conjugados?

R. Llamamos conjugados aquel lugar oratorio por medio del cual reproducimos con diferentes desinenciales aquellas palabras que proceden de una misma etimologia como saber, sabio, sabiduria, sabiamente, por medio de este lugar oratorio. Ciceron alaba al Cesar diciendole: A la verdad ¡ó Cesar! tu habias de antemano vencido á todos los demas vencedores de las guerras civiles por tu equidad y bondad, pero en este dia tu mismo te venciste, pues habiendo perecido todos nosotros por derecho y condicion de la misma victoria, como que fuimos vencidos, hemos sido conservados merced á tu clemencia. Por tanto, tu solo eres el invencible por que has vencido la fuerza y condicion de la misma victoria.

De este lugar oratorio se valió Ovidio cuando dijo: Hoy si que estamos verdaderamente en el siglo de oro, porque con el oro se consiguen los grandes honores y hasta el amor se alcanza con el oro.

P. Que es género en Retórica?

R. Llamamos género aquel lugar oratorio cuyos argumentos consisten en sentar por base una cualidad comun á muchas personas ó cosas para deducir una consecuencia especial; he aquí un argumento de gé-

nero. Toda virtud debe practicarse, luego la templanza debe practicarse por ser virtud.

P. De qué modo se ejecuta este lugar oratorio?

R. Se ejecuta en primer lugar cuando de la especie pasamos al género, como cuando Cıceron se propuso alabar á su Maestro Arquias que representa la especie, pasó al género alabando la poesia y los estudios de las humanidades. Nótese con qué artificio oratorio pasa de lo particular que es Arquias á lo general, que son las bellas letras, dice asi: sea, pues, sagrado entre vosotros, varones muy ilustrados, este nombre de poeta á quien siempre respetó la misma barbarie; las peñas y soledades hacen eco á su voz, los mismos animales feroces se suavisan y detienen por el canto ¿y nosotros ilustrados por las mas sabias instituciones, no nos sentiremos conmovidos por la voz de los poetas?

Los Colofones dicen que Homero es su conciudadano, los de Chio repiten lo mismo; los de Salamina le llaman suyo, y los de Esmirna se esfuerzan en probarlo. Asi es que le dedicaron un templo en su Ciudad.

Hay ademas una multitud de pueblos que estan por lo mismo en continuas disputas y contiendas. ¿Será verdad que estos pueblos

le reclaman aunque extrangero, por el solo hecho de haber sido poeta y que nosotros desecharemos en vida á éste que por su voluntad y por las leyes es nuestro?

P. Qué vicios debemos evitar en el argumento de género?

R. Los estudiantes suelen abusar de este lugar oratorio, estendiéndose con demasia en tratar el género por ser mucho mas fácil y su camino mucho mas trillado. Teniendo por ejemplo que hablar de la justicia ó de la caridad se vacian en producir alabanzas generales de la virtud hasta cansar y fastidiar á los oyentes, sin entrar hasta lo último á tratar las alabanzas particulares de la justicia y de la caridad.

Debemos, pues, evitar con mucho cuidado esta falta, si no queremos que los oyentes aburridos pregunten en qué paró la justicia ó la caridad.

P. Cuándo tiene lugar el argumento de género?

R. Tiene lugar principalmente en el exordio de la oracion en donde suele sentarse algun principio universal del cual bajamos á lo particular.

P. Qué es especie ó forma?

R. De lo que acabamos de decir del género, facilmente se deduce lo que es espe-

cie ó forma, es decir: un lugar oratorio, cuyos argumentos consisten en sentar una proposicion particular, para deducir de ella una consecuencia general; como quien dijera con Virgilio en el libro 2. º

Accipe nunc Danaum insidias et crimine ab uno
Disce ómnes.

Oye, pues, los engaños de los griegos y por una sola infamia conócelos á todos.

P. Qué es Similitud?

R. Es un lugar oratorio por medio del cual traemos á colacion dos ó mas cosas, que si bien diferentes entre sí, convienen sin embargo en alguna cosa, como por ejemplo existe semejanza entre un avariento y un hidrópico, porque si bien son dos personas muy diferentes entre si, convienen sin embargo en una cosa, y es que ambos son insaciables. Igualmente se dice que un hombre airado es semejante á un Leon que ruje, porque ambos convienen en el furor.

P. Cómo se hace un argumento por Similitud?

R. Lo haremos de este modo con Ciceron, que dijo: hay algunos que ya por enfermedad, ya por entorpecimiento de los sentidos, no aperciben el sabor de los manjares, asi los hombres afeminados, los ava-

rientos, los criminales no tienen gusto por la verdadera alabanza. Ovidio nos dá otro ejemplo de argumento de Similitud.

Como del oro el fuego
Muestra la parte impura
Asi la desventura
Un fino corazon.

P. Qué diferencia hay entre una similitud y una comparacion?

R. La diferencia consiste en que la similitud, se ocupa de las cualidades y la comparacion, de la cantidad. Pues la comparacion puede hacerse de pariedad de lo mayor á lo menor, ó de lo menor á lo mayor, mientras en la similitud no se hace mension de pariedad, de mayoria ó minoria.

P. Cómo haremos para encontrar facilmente un argumento de semejanza?

R. Buscaremos en primer lugar cuál es la cosa, cuya naturaleza guarda alguna semejanza con la naturaleza de aquella cosa de que tratamos, por ejemplo de la firmeza y constancia de un individuo, y si quisieramos formar un argumento de similitud, buscariamos lo que mas resistencia presente en el mundo y hallariamos que estas cualidades son propias de una roca y un diamante y diriamos con Virgilio del rey latino.

El se resiste cual una roca inmovil en el mar.

P. Qué es Desemejanza?

R. Es un lugar oratorio opuesto á la similitud por medio del cual de cosas semejantes se deducen consecuencias tambien semejantes. Ciceron lo practicó asi: si es propio de los bárbaros vivir con el dia, nuestras operaciones deben tener por objeto la eternidad. El mismo Ciceron en el libro 2.° del orador, dice asi. Todas las demas artes difieren de la elocuencia, por que ésta no reconoce region alguna determinada, por cuyos límites sea circunscripta, mientras las demas artes estan limitadas por sus respectivos confines.

P. Qué son Contrarios ú Opósitos?

R. Es un lugar oratorio por medio del cual citamos dos ó mas cosas ó cualidades que no pueden subsistir en un mismo individuo, y si existen estan en continua pugna entre si.

P. De cuantas clases son los contrarios?

R. De cuatro, á saber: Adversos, relatos, privantes y contradicentes.

P. Qué se entiende por adversos?

R. Llamamos adversos la union de cosas ó cualidades que chocan entre sí, como la virtud y el vicio; la guerra y la paz, la

sabiduria y la necedad. El padre Marquez nos ofrece un ejemplo contraponiendo la limosna secreta á la pública, y dice asi: Vereis al hombre virtuoso de corazon que rie á su tiempo, que da limosna de su mano á la del pobre; y al hipócrita que para darla toca la trompeta para juntar gentes, y anda siempre cabisbajo y melancólico.

P. Qué son Relatos?

R. Son aquellos hechos ó cualidades que guardan entre sí tal relacion que el uno no puede subsistir sin el otro; como padre é hijo; maestro y discípulo, capitan y soldado. Marcial en el libro 1.° ridiculiza con mucha gracia á Sosibiano: que llamando á su padre Señor daba á entender que era un siervo: dice asi:

Bien sabes tu que de servil linaje
Fué tu cuna y modesto lo públicas
Cuando apellidas, ó estupor insano,
A tu padre, Señor, Sosibiano!

P. Qué son Privantes?

R. Llamamos privantes en Retórica á ciertas habitudes y á su privacion, ó mejor dicho á ciertas habitudes positivas puestas en paralelo con otras que indican la cesacion de las primeras, como la vida y la muerte, la luz y las tinieblas, la riqueza y la pobreza. Marcial en el libro 5.° nos da un ejemplo diciendo:

Siempre pobre serás, siendolo ahora
Emiliano, es actual usanza
Que la riqueza en pos del rico avanza.

P. Qué son Contradicentes?

R. Es un recurso oratorio que consta de dos proposiciones, de las cuales la una afirma y la otra niega una misma cosa, como: Milon asechó á Clodio. Milon no asechó á Clodio.

P. Qué son Adjuntos?

R. Son aquellas circunstancias, que estan unidas al asunto de que se trata, no de un modo necesario, sino probable ó posible.

P. De cuántas clases son los adjuntos?

R. De tres clases, á saber; adjuntos de cosa como lugar, tiempo &c. 2.º Adjuntos de cuerpo, como hermosura, fealdad, robustez, vestido &c. 3.º Adjuntos de personas, en una palabra, se llaman adjuntos todas aquellas circunstancias que preceden, acompañan ó siguen el asunto de que se trata.

P. Cómo puede formarse un argumento por los adjuntos?

R. Se forma aprovechando las circunstancias de lugar, tiempo, persona y otras de esta clase para persuadir á nuestros oyentes : asi Annibal entrando en Italia anima elegantemente á sus soldados por

medio de los adjuntos del lugar de donde no era posible huir. Tito Livio, en el libro 21 dice asi:" Dos mares nos encierran á derecha é izquierda, no tenemos una nave siquiera para salvarnos: tenemos á un lado el Pó, rio mas grande y mas violento que el Ródano. Estan á retaguardia los Alpes, que habeis pasado, gracias á vuestro esfuerzo y vigor. Aqui no os queda, ó soldados, otro recurso que la victoria ó la muerte....Nada nos ha quedado en el mundo, sino lo que nuestras armas alcancen. Aquellos pueden ser tímidos y cobardes, que tengan una retirada, que tengan una acojida en su campo ó en su tierra huyendo por caminos seguros ó pacíficos: forzoso es para nosotros un valor inaudito, forzoso es en la desesperada disyuntiva de la victoria y de la muerte, ó vencer ó en caso de duda buscar la muerte en el combate mas bien que en una fuga vergonzosa. Grabado esto, y fijo en el ánimo cada uno, os lo repito, vuestra es la victoria. Jamas los Dioses inmortales dieron al hombre mayor estímulo para vencer.

El siguiente verso latino abraza las ocho principales clases de adjuntos que pueden servir de norma á los estudiantes.

Quis, quid, ubi, perquos, quotis, cur,

quómodo, quando.

Quis, significa la persona y todas las circunstancias que le pertenecen como la descendencia, educacion, caracter, edad, sexo, patria, parentesco, reputacion, virtud y talento.

Quid, señala el asunto de que se trata.

Ubi, mafiesta el lugar.

Perquos, indica los coadjutores, los cómplices ó compañeros del hecho.

Quoties, señala cuantas veces se repitió el hecho.

Cur, designa la causa ó el objeto.

Quomodo, señala el modo y la marcha del asunto.

Quando, espone el tiempo en que sucedió.

P. Qué son Antecedentes?

R. Son unas proposiciones que una vez sentadas es indispensable que les sigan ciertas consecuencias, por ejemplo: ha salido el sol, luego es de dia. Se ha puesto el sol, luego es de noche.

P. Qué son consecuentes?

R. Son aquellas deducciones que siguen necesariamente á los antecedentes. Como: hay abundancia de frutos, luego la hubo tambien de flores.

P. Qué se entiende por Causa?

R. Llamamos causa aquel principio de

donde trae su origen alguna cosa, como: la herida es causa de muerte.

P. Cuantas clases de causas hay?

R. Los filósofos señalan cuatro y son: causa eficiente, material, formal y final.

P. Qué es causa eficiente?

R. Es el principio que dá origen á una cosa, como Dios es la causa eficiente del Universo.

P. Qué es causa material?

R. Es aquella de la cual se compone alguna cosa, como el mármol es causa material de la estatua, el cuerpo es la causa material del hombre.

P. Qué es causa formal?

R. Es el modo ó el distintivo por el cual la cosa es lo que es y se distingue de las demas cosas; asi pues el alma es la causa formal del hombre porque por ella es racional y se distingue de los demas vivientes.

P. Qué es causa final?

R. Es el objeto por el cual ó en gracia del cual se hace alguna cosa: asi el objeto ó causa final de la guerra es la victoria y la paz: y la vida perdurable es la causa final del hombre, porque por ella y á ella dirige y debe dirigir el hombre todas sus acciones para alcanzarla.

P. Cómo formamos un argumento por

la causa eficiente?

R. Lo haremos de esto modo con Ciceron: Los desarreglos producen una vejez achacosa, luego deben evitarse con todo cuidado. El mismo Ciceron defiende la vejéz diciendo: La critican porque está privada de los banquetes, de las mesas suntuosas y del abuso en la bebida, luego carece de la embriaguez, de las indigestiónes y desvelos. Ovidio deduce el adulterio de Egisto por la causa eficiente diciendo:

Quieres saber por qué
Adultero fué Egisto?
Pronto te lo diré:
Siempre aragán le he visto.

P. Cómo argumentaremos por la causa material?

R. Lo haremos de esta manera: el Cuerpo del hombre es compuesto de partes perecederas y mortales, luego es justo que lo domine una alma inmortal. Ovidio celebra la Corte del Sol, por la materia en el libro 5.° de las metamórfosis, diciendo:

Regia solis erat sublimibus alta columnis
Clara micante auro flamasq. imitante piropo,
Cujus ebur nitidum fastigia summa tegebat..
Argenti bífores radiábant lumine valvæ
Materiam superabat opus....

P. Cómo haremos un argumento por la causa final?

R. Lo haremos diciendo: El alma del hombre es inmortal, luego no hay por qué temamos la muerte. Oigamos á Ciceron: Si quisieramos considerar la dignidad y excelencia del hombre, entenderiamos lo vergonzoso que es abandonarse á la liviandad y vivir en medio de la delicadeza y la molicie, y cuan hermosa es la frugalidad, la continencia, la sobriedad y severidad en las costumbres.

P. De qué modo argumentaremos por la causa final?

R. Lo haremos imitando á Ciceron cuando probó que Clodio puso asechanzas á Milon, porque cabalmente de la muerte de este se prometia grandes ventajas. ¿De qué modo, pues, podemos probar que Clodio puso asechanzas á Milon? Bastante es decir de esa atrevida y malvada fiera que el mayor interés, la mayor esperanza, las mayores utilidades estribaban en la muerte de Milon: valga por tanto aquel dicho de Casiano en esta clase de personas. Aunque los buenos por ninguna clase de retribucion se decidan al fraude; los malvados á veces por la mas pequeña recompensa. Ahora pues, con la muerte de Milon conseguia Clodio

no solamente el ser pretor sino que fuera Cónsul aquel que nunca transijiria con sus crímenes; sino que tambien conseguia ser pretor con cónsules tales, que de no haberle auxiliado, le hubieran con su conciencia infundido esperanzas de poderse burlar de la República con sus premeditados furores.

P. Qué son Efectos?

R. Llamamos efectos á los resultados que provienen de las causas.

Gomez Arias usa de este lugar oratorio hablando del juego y del jugador, y dice asi. La ociosidad con capa de virtud ha introducido el juego, este ladron del tiempo. Lo que se gana no se logra si no se juega, camino por donde nadie medró y perdieron muchos. Es el del taur sobre todos los vicios irremediable, juega porque gana y porque pierde juega: los demas vicios se acaban porque se acaba su ejercicio; este se ejercita sin fuerzas.

P. Qué es Comparacion?

R. Es un argumento por medio del cual dos ó mas cosas se cotejan con una tercera que sea comun con ellas: v. g. Fué lícito á Caton seguir la guerra civil, luego será lícito tambien á Ciceron.

P. Cuántas clases hay de Comparacion?

R. Tres, á saber: de lo mayor á lo menor, de lo menor á lo mayor, y de pariedad.

P. Cómo argumentaremos de lo Mayor á lo Menor?

Lo haremos diciendo que lo que rije en lo mayor debe regir en lo menor: así lo practicó Ciceron contra Antonio diciendo: Qué no harás en tu casa cuando en la agena eres tan atrevido. Con este mismo lugar oratorio prueba Ovidio que podia aplacarse el Cesar, cuando se aplacan los mismos Dióses.

¿Por qué decir que Cesar
Mitigar no podrá su pecho airado,
Viendo que los Dioses
Han á los enemigos perdonado?

P. De qué modo haremos un argumento de lo Menor á lo Mayor?

R. Lo haremos sosteniendo que lo que rige en lo menor deba regir tambien en lo mayor. Ciceron en la ley Manilia dijo: nuestros mayores á veces hicieron la guerra por injurias hechas á los mercaderes y á los patrones costeros, y vosotros ¿qué resolucion por fin tomareis, por tantos miles de ciudadanos romanos asesinados en una misma hora y con un solo aviso?

Horacio en la epístola 2.ª dice:

La noche á daño ajeno

Pierde el ladron velando:
Tu no despiertas cuando
Lo exije tu salud?

P. Cómo haremos un argumento de Pariedad?

R. Lo haremos sosteniendo que lo que rige en una cosa debe regir tambien en otra igual á ella, como por ejemplo: La ley dice que el que matare á su padre sea cosido en un saco de cuero y botado á la agua corriente: Luego tambien el que matare á su madre será digno de la misma pena.

Fray Luis de Leon dice: los malos aunque son rebeldes á la luz, muchos hay que no estan mal con ella, la de la razon la huyen, mas aman esta visible, y de ella se sirven, como el salteador á quien sirve la del dia para bañar en sangre inocente los campos, como al adultero la noche para mancillar los lechos agenos: otro ejemplo:

Asi como la religion pide manos puras para ofrecer sacrificios á la divinidad, las leyes piden costumbres templadas para tener que sacrificar á la patria.

LUGARES EXTRINSECOS O REMOTOS.

P. Qué se entiende por lugares oratorios Extrínsecos?

R. Llamamos lugares oratorios extrínsecos aquellos que no son parto de la imaginacion y talento del orador, en su orijen, sino que existen fuera del asunto de que se trata. Esto no quiere decir que no esten sujetos al arte, puesto que requieren muchisimo artificio en el modo de tratarlos pero no en el de inventarlos, puesto que estriban en la autoridad.

P. Cuántos son los lugares extrínsecos?

R. Quintiliano señala seis y son: juicios ó leyes anteriores, la fama, las escrituras, el juramento, la tortura y el testigo.

P. Cómo formaremos un argumento por las leyes ó juicios anteriores?

R. Los haremos diciendo que los juicios y las leyes son los vínculos de las sociedades y Repúblicas, los cimientos de los reinos, los nervios de la justicia, la fuente de toda equidad, el asilo de la libertad y el oráculo de los varones mas sabios. 2.° Ensalzaremos aquellos varones que hicieron las leyes, anunciaremos los males que son inseparables de la violacion gratuita de las

leyes, á cuyo efecto contribuirá no poco, citar sus palabras ó alguna fórmula solemne, como esta de los Romanos: Si quis hominem dolo malo morti duit parricida esto. Pero si la ley nos fuese contraria la recusaremos diciendo: 1.° Que la ley por antigua ó por alguna otra circunstancia ha caido en desuso. Ciceron lo practicó á favor de Rabirio ¿Por ventura citarás aun la ley Porcia? 2.° Citaremos otra ley opuesta y posterior á la primera si la hay. 3.° Diremos que no siempre conviene estar al sentido literal de la ley, sino que á veces hay que tener presente la mente del legislador. 4.° Diremos que para evitar un mal mayor ó para alcanzar un bien de mucha consideracion, suele ser permitido el apartarse de las leyes alguna vez, como sucedió en tiempos del emperador Augusto, que á pesar de las leyes vigentes, no quiso cumplir la última voluntad de Virgilio que habia ordenado en su testamento que se quemase su poema.

El mismo Augusto lo atestiguó en estos sus versitos.

Quebrantados mas bien los hombres vean
De nuestras leyes los poderes santos,
Que en un instante destruidos sean
Tantos trabajos y desvelos tantos.

P. Qué es la Fama?

R. La Fama, segun el sentido que aquí le damos es una noticia que circula en el vulgo sin reconocer autor ó cabezas, ó como dice Quintiliano: es el discurso de la multitud ó su modo de pensar acerca de algun hecho ó persona que no carece de autoridad, siempre que no intervenga ó malicia ó demasiada credulidad, como suele acontecer.

P. Cómo nos aprovecharemos de la Fama?

R. Si la Fama es favorable á nosotros y á nuestra causa, dirémos que grande es la fuerza y autoridad de la Fama, puesto que por ella se afana tanto y se desvela todo hombre honrado. Diremos que la voz del pueblo es una especie de oráculo, que rara vez yerra y en prueba citaremos aquella preciosa sentencia de Plinio á Trajano: Todos pueden engañar y ser engañados; pero nunca un solo hombre engañó á todos ni todos engañaron á uno. Al contrario, si la Fama fuese contraria á nosotros ó á nuestras causas, podremos ponderar la liviandad é inconstancia de la Fama que muchas veces se complace en atribuir mancillas á los hombres mas íntegros. Diremos que las mas veces se a-

precian las cosas mas bien por la opinion que por la verdad.

Podremos referir ó citar aquella hermosa sentencia de Séneca que dice: El vulgo es el peor de los argumentos. Tendremos presente aquel dicho de Juvenal en la sátira 1.ª Perdona al cuervo la censura insana vejando á las palomas inhumana. Ciceron á favor de Planco suplica á los jueces que no hagan caso de las hablillas que circulaban, dice asi: solo os pido y suplico encarecidamente, tanto en obsequio del que defiendo, como del peligro comun, que no permitais que la suerte de los inocentes, esté sujeta á falsos dicterios ó á los diceres que se han divulgado....Nada circula con mas prontitud que la maledicencia, nada se aventura con mas facilidad, nada se percibe con mas prontitud y nada recorre mas estension.

P. Qué se entiende por escrituras ó documentos?

R. Bajo el nombre de documento estan comprendidos, todos los testimonios escritos, los pactos, los convenios, los contratos, los codicilos, los testamentos y demas estipulaciones.

P. Qué es Juramento?

R. Es la afirmacion ó negacion de algu-

na cosa, espresada con fórmula religiosa y llamando á Dios por testigo. Tito Livio hace jurar á Escipion en el libro 23 en estos términos: Si falto á la verdad con conocimiento, tu, ó Júpiter Optimo máximo, acaba del modo mas desastroso con mi casa, familia y hacienda. Para impugnar y desvirtuar el juramento podremos repetir aquel dicho de Salviano: Hallarás mas crecido el número de los que abusan del juramento, que de los que absolutamente no juren; ó este otro pasaje del mismo Salviano, que dice en el libro 4. ○

No hay que admirarse si los galos son perjuros, porque tienen el perjurio por un modo de hablar y no por un crimen.

P. Qué se entiende por tortura ó tormento?

R. Son las penas corporales por medio de las que se arranca la verdad de la boca de los reos. Este lugar oratorio es de mucho valimiento, si despues de la tortura el reo persiste en su dicho.

P. Cómo impugnaremos este lugar oratorio?

R. Lo haremos diciendo que es muy arriesgada la confesion hecha por la fuerza del tormento, como que es cosa notoria que muchos inocentes por la fuerza del tormen-

to, han sido impelidos á decir falsedades. Hugo Grocio decia con respecto al tormento. Que tanto miente el que puede sufrirlo como el que no. Ciceron á favor de Sila dijo: el acusador nos amenaza con la tortura y tormentos de los siervos, en los que si bien no recelamos de peligro alguno; sin embargo á esos tormentos los gobierna el dolor, los modifica la naturaleza de cada uno ya sea por la parte moral, ya por la física, los rije el ejecutor, los modifica el antojo, los corrompe la esperanza, los desvirtua el miedo, de manera que en tantas y tan grandes angustias ningun lugar queda á la verdad.

P. Qué son Testigos?

R. Llámanse testigos los que de palabra ó por escrito atestiguan ó mas bien de hecho dan fé acerca de un asunto controvertido. La deposicion de los testigos adquiere mucha mas fuerza y valimiento: 1.° Si los testigos son oculares. 2.° Si son juramentados 3.° Si son hombres de probidad é integridad. 4.° Si son personas distinguidas y visibles y 5.° Si consta que no han sido inducidos á prestar el testimonio por ninguna especie de interes.

El testimonio puede ser humano ó divino: el humano queda ya espuesto. Llámase tes-

timonio divino, todo libro sagrado, toda decision de la Iglesia romana y los escritos de los Santos Padres de la misma Iglesia.

P. Cómo podremos combatir el argumento de los testigos?

R. Lo combatiremos diciendo: 1.° Que los tales testigos son hombres, ya infames, ya necios, ó criados, amigos ó conmensales de la parte contraria. 2.° Presentando otros testigos de mas peso y autoridad. 3.° Manifestando por medio de argumentos y conjeturas la poca ó ninguna importancia del testimonio 5.° por fin diciendo que aquellos hombres, que han servido de testigos son de la clase ínfima y muy menesterosos y de consiguiente muy fáciles de ser sobornados.

SEGUNDA PARTE DE LA INVENCION

QUE TRATA DEL MODO DE CONMOVER.

Esplicados ya los lugares oratorios intrínsecos y extrínsecos que sirven para instruir y para persuadir, vamos á cumplir la segunda parte de nuestro programa que es la de señalar las fuentes ó el modo de mover los afectos de los oyentes, por ser

este recurso oratorio de la mayor importancia, puesto que la esperiencia ha demostrado que los hombres suelen mas bien rendirse á los afectos y á las pasiones, como manifestó Ovidio en el libro 7.° de las metamorfosis, cuando dijo: Veo lo mejor y lo apruebo pero sigo lo peor.

P. Qué es Afecto?

R. Es una emocion del alma nacida de la idea de un bien, ó de un mal. O mejor dicho es cierto movimiento del alma, por el cual nos sentimos fuertemente arrastrados á desear ú odiar alguna cosa.

P. Cuántos son los afectos del ánimo?

R. Algunos, siguiendo á los estoicos, reconocen solamente cuatro: dos relativos al bien y son la esperanza y el regocijo, y dos al mal que son la tristeza y el temor ó miedo; pero los otros filósofos señalan ó reconocen un número mayor; y nosotros siguiendo su opinion, daremos en primer lugar la definicion de cada uno de los afectos y en segundo lugar señalaremos el modo de moverlos.

———

AMOR Y ODIO.

P. Qué es Amor?

R. Amor es un afecto del alma por el cual queremos bien á alguno y le beneficiamos, no por interés nuestro sino del mismo. De aqui se deduce que un amor puro y fraternal debe estar acompañado de estos requisitos.

1.° Que deseemos el bien del que amamos; al menos lo que se supone ser bueno.

2.° Que nuestro amor no se limite á desear el bien, sino en cuanto esté de nuestra parte, le procuremos y practiquemos.

3.° Que el bien que hagamos no sea por utilidad propia sino por el de la persona amadà, porque como dice Ciceron: Si dirijimos el bien á nuestro propio interes y no al de la persona que amamos; no podrá llamarse amistad, sino un comercio de conveniencias propias.

P. En qué difiere el amor de la amistad?

R. La diferencia consiste en que un verdadero amor no necesita ser correspondido para existir, mientras en la amistad, es indispensable la reciprocidad.

Preguntado Aristóteles de lo que enten-

dia por amigo, dijo con mucha gracia: "Una alma que vive en dos cuerpos"

P. De qué modo se grangea el amor?

R. Los principales medios de grangearse el amor son 1. ° una virtud rara y sobresaliente. Ylioneo, orador de los Troyanos, ponderando las virtudes de Eneas se esfuerza en grangearle el amor de Dido en el libro 1. ° de la Eneida: dice así: Nosotros teniamos por caudillo á Eneas, varon que nadie igualó, ni por su piedad, ni por su valentia en la guerra y en las armas. 2. ° La utilidad y los beneficios recibidos: Asi Eolo en Virgilio, recordando á Juno los beneficios que de ella habia recibido, le atestigua su gratitud y reconocimiento, diciendo: Es por ti ¡ó Reyna! que he alcanzado este reino cualquiera que sea, por ti el cetro y la amistad de Jupiter, por ti tengo cabida en los banquetes de los Dioses y tu favor me ha hecho poderoso por las turbonadas y tempestades. 3. ° No hay medio mas á propósito para inspirar el amor, que el amor mismo. Conforme lo enseña Seneca diciendo si quieres ser amado, ama.

4. ° Por fin se inspira el amor con la dignidad del rostro y de la persona, siempre que vaya acompañada de la virtud. Asi el Rey Evandro en Virgilio. Pero á todos

sobresalia Anquises. Yo me sentia poseido de un deseo juvenil de hablar con ese varon y de estrechar su mano.

P. Qué cosa es Odio?

R. Es un afecto del alma que nos hace mirar con aversion lo que suponemos malo.

P. De qué medio nos valdremos para inspirar el Odio?

R. De lo que acabamos de decir del amor facilmente deduciremos cuales son las fuentes del Odio, que debe inspirarse por medios opuestos, tales son; vicios insignes, maldad, altaneria y agravios. Cornelio Tácito en la vida de Agricola, nos ofrece un ejemplo, haciendo hablar á Gálgaco contra los Romanos del modo siguiente. Ladrones del mundo entero despues que faltaron tierras para sus robos y devastaciones, hecharonse sobre estos mares. Avarientos con el enemigo rico, ambiciosos con el pobre, á quienes ni el Oriente ni el Occidente han sido capaces de saciar su codicia; ellos solos apetecen con igual ansia la riqueza y la pobreza de todos. Arrebatar lo ageno, destrozar y robar con falsos pretestos es lo que llaman imperio y nombra paz al total asolamiento. Quiso la naturaleza que los parientes é hijos de cada cual fuesen los objetos mas queridos del hombre; y estos se os arrebatan por

medio de las quintas, para servir en otros paises. Nuestras esposas y hermanas aunque huyen de la liviandad del enemigo, son violadas bajo el pretesto de amistad y hospitalidad. Impusieron tributos á nuestros bienes y fortunas y estancaron los granos. Acaban con nuestros cuerpos y brazos en el corte de los bosques y en disecar lagunas á son de azotes y vituperios. Los esclavos nacidos para la servidumbre solo una vez son vendidos y su mantencion gravita sobre los amos. Solo la Bretaña compra y sostiene diariamente su servidumbre y opresion......

MIEDO, ESPERANZA Y ATREVIMIENTO.

P. Qué es Miedo ó temor?

R. Es una turbacion del ánimo nacida de la idea de un mal inminente.

P. Cuáles son los medios de infundir el temor ó miedo?

R. Tres son los principales.

1.° Si anunciamos algun mal grande y grave tal como la guerra, la peste, la pobreza, la infamia y una eternidad desgraciada.

2.° Si manifestamos la cercania del mal: pues los hombres suelen burlarse de la misma muerte si la suponen lejana; pero se

llenan de horror cuando los acomete una enfermedad grave ó un naufragio. Virgilio en el libro 1.° de la Eneida al describir la tempestad que sufrió la escuadra de Eneas dijo: todo anuncia á esos varones una muerte cercana.

Ciceron en la segunda catilinaria se sirvió de este recurso, describiendo las calamidades que amenazaban á Roma por las funestas maquinaciones de Catilina, dice asi: "Me parece que veo esta Ciudad lumbrera del orbe, alcazar de todas las naciones, ardiendo derepente por todos lados, y arruinandose: mi imaginacion me representa montones de míseros ciudadanos insepultos entre las ruinas de la patria: y estoy mirando el semblante furioso de Cethego loco ya de alegria al veros á vosotros degollados. Por tanto resolved &c.

3.° El tercer modo ó recurso de inspirar el miedo es el de anunciar un mal no tan solo público y general sino particular y personal. Puesto que nuestros males personales suelen ser mucho mas sensibles y herirnos mas á lo vivo que no los públicos. No obstante que los hombres por lo general quieran aparentar mas sensibilidad por los males públicos que por los suyos propios.

Bien lo tenia entendido aquel célebre actor griego llamado Polo, que debiendo representar en Atenas una comedia de Sófocles en la que debia imitar el dolor de Electra llevando las cenizas de Orestes, estrajo à escondidas las cenizas y huesos de su hijo único á quien habia amado con delirio, llevó la urna en la escena y mientras parecia llorar los males ajenos, lloraba los propios.

P. Qué es Esperanza?

R. Es una especie de regocijo nacido de la idea de un bien inminente.

P. Cuáles son los estímulos que inducen el ánimo á la Esperanza?

R. Pueden reducirse á dos y son: 1.° La honestidad y grandeza del bien que esperamos. 2.° Los recursos ciertos para conseguirle como son riquezas, fuerzas, industria, prudencia, amigos, debilidad de los contrarios y favor divino. Ciceron con mucha maestria infundió á los romanos una esperanza cierta de la victoria contra Catilina, diciendo: Alistad ahora ó romanos contra estas tan esclarecidas tropas de Catilina vuestras armadas y ejércitos; y desde luego oponed vuestros cónsules y generales á ese gladiador herido y acabado, y sacad en seguida la flor y el nervio de toda

la Italia contra esa cuadrilla de naufragos arrojada y rendida.

Tambien Virgilio en el libro 1.° de la Eneida levanta admirablemente los ánimos de los compañeros de Eneas haciendo hablar así á ese caudillo:

O vosotros que habeis pasado por desastres mas graves, sabed que Dios pondrá fin á estos tambien. Vosotros que habeis probado el furor de Scila y habeis costeado los retumbantes escollos de Acestes y los peñascos de los Ciclopes, recobrad vuestros ánimos, y alejad el triste miedo; talvez algun dia nos complaceremos en recordar estos lances. Por medio de tantas desgracias, y tantas alternativas de sucesos, nos dirijimos al Lacio, en donde los Hados nos señalan moradas tranquilas, y en donde unicamente podrá volver á la vida el reino de Troya. Sed constantes, y conservaos para tiempos mejores......

Pertenece á la esperanza la audacia, que es un afecto del ánimo que nos hace superiores á un mal venidero aunque arduo y dificil, pero que puede vencerse.

P. Cómo se inspira la Audacia?

R. Casi con los mismos médios, que la esperanza; de este modo el magnanimo Anibal, habiendo pasado el Ródano, y mar-

chando sobre Italia, exhorta á sus soldados á que venzan las dificultades que presentan los Alpes por estar cubiertos de nieve y desprecien las fuerzas de los Romanos: Tito Livio, Década tercera.

¿Que otra cosa pensais que son los Alpes sino unas montañas elevadas? Suponedlas mas altas que los Pirineos. Suponeis por ventura que algunas tierras llegan al Cielo, y son inespugnables á la raza humana? y en otro lugar dice: tenemos que haberla cabalmente con un enemigo, que no sabe conformarse con la prosperidad, ni con la desgracia; porque si vence es feroz con los vencidos; ó es vencido y entonces vuelve á la carga con los mismos derrotados.

P. Qué es Compasion?

R. Es un cierto pesar y sentimiento que probamos por el mal de otro, particularmente si sufre sin merecerle. Al inspirar este afecto de la Compasion suele alcanzar grandes triunfos la habilidad de un Orador distinguido; segun aquel dicho, que las lagrimas de los oyentes son la mejor recomendacion de un Orador.

P. Cuáles son los medios de inspirar la Compasion?

R. Son muchos y de varias clases. 1.° Si manifestamos que el que sufre el mal, no

le merece absolutamente.

2.° Si manifestamos que el oprimido es benemérito ya de la patria, ya de nosotros mismos. De este arte se valió el anciano Horacio, en Tito Livio, para salvar á su hijo Horacio de la muerte que habia merecido por haber quitado la vida á su hermana.

DISCURSO O ARENGA DE PUBLIO HORACIO

EN DEFENSA DE SU HIJO REO DE PARRICIDIO.

¿Será posible ó romanos, que podais ver atado al pié de la horca entre tormentos y azotes á este joven que poco há visteis marchar entre las ovaciones y los honores de la victoria? ¡Espectáculo atroz que apenas podrian tolerar los ojos de los Albaneses. Vé, lictor, amarra esas manos, que armadas poco há produjeron la primacia al pueblo romano. Vé, corta la cabeza al libertador de esta Capital: cuélgale de ese poste miserable: azótale ya entre murallas, entre las armas y despojos de los enemigos: ó extramuros enmedio de los sepulcros de los Curiacios. Pero á dónde podeis llevar á este joven que sus hazañas no le libren de la fealdad de tamaño suplicio?

3.° El tercer recurso de inspirar la com

pasion, es esponer la grandeza y duracion del sufrimiento y demas circunstancias de igual naturaleza.

4.° El cuarto consiste en poner á la vista de los oyentes alguna muestra de un reciente desastre, como los vestidos ensangrentados ó el mismo cadáver de la víctima ó su retrato. Pues como dice Horacio á los Pisones, irritan con mas lentitud las cosas percibidas por el oido que las sometidas al fiel órgano de la vista.

Así Marco Antonio que despues fué triunviro, habiendo presentado en público la toga de Julio Cesar cubierta de puñaladas y estocadas y empapada en sangre, conmovió de tal modo la plebe romana, que corrió en el acto á incendiar las casas de los conjurados. Así tambien el grande orador Antonio, mientras alegaba en defensa de Aquilio llegando á la peroracion, le arrancó del pecho la túnica y mostró á los jueces las cicatrices de que estaba cubierto ese anciano.

P. Qué es ira?

R. Contestaré con Aristóteles que la ra es un deseo de venganza acompañada de un fuerte sentimiento por algun desprecio sufrido, por lo que no se diferencia del odio sino en cuanto este es una ira inveterada.

P. Cómo haremos para mover la ira?

R. Se mueve la ira por medio del recuerdo de los agravios recibidos, particularmente si fueren acompañados del desprecio.

De este modo en Virgilio se acalora el ánimo de Juno contra los Troyanos por el desprecio de su hermosura hecho por Paris. Troyano, dice asi: queda profundamente grabado en su pecho el juicio de Páris y el agravio de su despreciada hermosura, la raza odiosa de los troyanos y los honores del robado Ganimedes.

Narcetes el Eunuco hizo ver al mundo lo que puede la ira en las almas generosas; pues este general celeberrimo en el arte de la guerra, habiendo sido despojado de la prefectura que desempeñaba por Justino emperador de Italia, la emperatriz Sofia le insultó amargamente, diciendo que Narcetes el Eunuco debia estar encerrado con las hembras á hilar y tejer la lana. Narcetes se sintió de tal modo, que juró que dentro de poco tejeria una tela que ni el Emperador ni su esposa podrian desenredar jamas. Poco despues llamó á Italia á los Longobardos y con ellos quitó al Emperador una gran parte de Italia.

P. Qué es Indignacion?

R. Es un sentimiento que nos causa la

prosperidad y el bienestar de otro que juzgamos indigno de él. Virgilio en la Egloga 1.ª nos ofrece un ejemplo de indignacion haciendo hablar así á un Pastor. "Un impio soldado disfrutará estas heredades tan cuidadas y un bárbaro cosechará estas mieses.

P. En qué difiere la indignacion de la envidia.

R. Difiere en que la indignacion es solamente contra los que disfrutan un bien sin merecerlo como lo manifiesta el mismo nombre. De aqui resulta que la indignacion es propia tan solo de los hombres honrados y virtuosos que llevan á mal la prosperidad de los malvados á la par que la envidia es contra los buenos que merecen la felicidad que disfrutan.

P. Cómo se inspira la indignacion?

R. Se inspira de dos modos y son: 1.º Comparando la vileza y la bajeza del tiempo anterior con la riqueza, poder y altaneria actual.

2.º Cotejando los vicios de la persona contra quien nos indignamos, con las virtudes del individuo á quien es preferida. Ciceron mueve la indignacion contra Vatinio valiendose del primer recurso: "paso en silencio de muy buena gana la época de tu ni-

ñéz oscura y degradante," y en seguida dice "tus parientes te rechazan, los de tu tribu te detestan, los vecinos te temen, los parientes políticos se avergüenzan de ti, y hasta la hez del pueblo se ha apartado de tu boca sacrilega y se ha trasladado á otros lugares.

Igualmente Horacio mueve la indignacion contra Mena, liberto del gran Ponpeyo, diciendole: aunque te paseas altanero por tus riquezas, no es la fortuna la que mejora el linaje: ¿no ves como la indignacion libre de los traseuntes les hace volver la cara á otro lado, cuando tu vas luciendo por la via sácra con una toga de seis codos de ancho? Este tal por cual hecho tiras en otro tiempo á son de azotes por mandato de los triunviros, hasta enronquecerse el pregonero, rompe hoy con el arado mil yugadas de tierra de Falerno y se pasea por la via Apia con Jacas berberiscas, y ocupa en los espectáculos el asiento de gran caballero, infringiendo la ley de Oton.

P. Qué es Mansedumbre?

R. Mansedumbre, lenidad y clemencia son movimientos interiores opuestos á la ira, y por lo mismo se definen la cesacion ó moderacion de la ira.

P. Cómo se inspirará la Clemencia?

R. Se mitigará la ira y se inspirará la clemencia ó mansedunbre: 1.° con la confesion franca de la culpa acompañada del sentimiento de haberla cometido. De este modo Ciceron aplacó al César que estaba muy irritado contra Ligario, cuando dijo: en estos términos se suele hablar delante de un juez, pero yo hablo delante de un padre: he faltado: he obrado sin reflexion, me pesa, me amparo de tu clemencia, pido el perdon de mi delito, te suplico me lo dispenses: si nadie le alcanzó hasta ahora, es mucha mi presuncion; pero si muchos le han logrado, tu mismo que me infundiste la esperanza tiendeme piadoso la mano.

2.° Contribuye mucho á calmar la ira la humildad y el abatimiento de ánimo del que suplica, particularmente delante de un enemigo magnanimo. Así lo espresó Ovidio en el libro tercero de los Tristes. Es bastante postrarse delante del magnanimo Leon para no ser ofendido; y todo combate cesa desde que el enemigo está al suelo.

Y Virgilio en el libro sesto de la Eneida dijo: acuerdate ó romano de ser clemente con los rendidos, é inexorable con los altaneros.

3.° Para mitigar la ira siempre deben emplearse las personas mas débiles, y que

no inspiran la mas leve sospecha de fuerza ó resistencia alguna, tal como los niños, las mugeres, los ancianos, y los ministros del Santuario: asi leemos en las sagradas páginas que Abigail aplacó la irá de David, Ester aplacó á Asuero; y la historia profana nos refiere que la guerra entre los romanos y los sabinos fué cortada por la mediacion de las mismas sabinas; asi como Volumnia y Veturia desarmaron á Mario Coriolano al punto en que iba á dar el asalto á su patria Roma.

4.° Contribuye mucho á mitigar la ira el saber aprovechar los momentos favorables; tales como los banquetes, los juegos públicos, el regocijo de una victoria, &c. encuyos momentos suelen los hombres estar propensos á la mansedumbre.

5.° Será bueno tambien manifestar á la persona airada cuanto escede en mérito la mansedumbre al deseo de venganza, como lo dijo Juvenal en la sátira 13.ª, como que la venganza forma siempre el objeto de la complacencia de las almas débiles y bajas: de aqui se colige que nadie se complace mas de la venganza que las mugeres.

6.° Por fin contribuye mucho á inspirar la clemencia el manifestar que el delincuente no obró con mala intencion ni adrede; y mucho menos para despreciar al agraviado,

sinó por descuido, por acaloramiento ó por necesidad. Obsérvese con qué destreza usa Ciceron de este recurso oratorio á favor de Marcelo diciendo: examinad ó padres de la patria, cuan patente está el modo de pensar de Cayo Cesar; pues todos los que fuimos arrastrados á esa guerra no sé por cual fataildad funesta y desgraciada para la república, si bien hemos contraido alguna culpa por error humano, estámos libres de toda criminalidad. Porque cuando á ruegos de todos vosotros conservó Marco Marcelo para la república, y sin que nadie le suplicara me conservó á mi mismo y á la república devolvió á si mismos y á la patria todos los demás varones esclarecidos cuya concurrencia y esplendor veis en este mismo lugar. No fué él quien introdujo á los enemigos en la curia, sino que juzgó que la guerra civil habia sido emprendida por la mayor parte, mas bien por ignorancia y por un cierto temor falso é infundado, que no por crueldad y ambicion.

P. Qué es Emulacion?

R. Es un sentimiento causado por la dicha agena, no porque le haya cabido á otro, sino porque nosotros carecemos de ella. De aqui resulta que la emulacion es digna de alabanza y muy util, particularmente para las be-

llas artes. Están sugetas á la emulacion, la virtud, los honores, las riquezas, la sabiduria y la gloria, por ser cosas muy esclarecidas.

P. Qué diferencia hay entre la emulacion y la envidia?

R. La diferencia consiste en que la emulacion es buena, laudable y honesta, porque nos estimula al alcance de los bienes sin quitarlos á otro; mientras la envidia es viciosa y degradante porque tiene por objeto impedir que otro alcance el bien y prospere: como dice Horacio, el envidioso enflaquece por el bienestar ageno.

P. Cómo se puede inspirar la emulacion?

R. Se inspira con el ejemplo de los antepasados, por el nombre glorioso que dejaron y con las hazañas de los varones ilustres. Virgilio hace hablar á Andrómaca en el libro 3. ° de la Eneida de este modo: ¿Que hace el niño Ascancio? vive aun y respira los aires de la vida? qué sentimientos le inspira el padre Eneas y su tio Hector acerca de las virtudes antiguas y los esfuerzos varoniles?

Hasta ahora hemos hablado de los diferentes afectos del ánimo y del modo de inspirarlos: Concluiremos diciendo con Ciceron, que inutil será todo esfuerzo del ora-

dor para inspirar los afectos, si estos no estan pintados en su rostro; porque es casi imposible inspirar la ira en los ánimos de los jueces contra cualquiera, si el orador no está poseido de ella; asi como no puede inspirar la mansedumbre el que habla en tono colérico é iracundo; para lo cual tendremos presente aquel dicho de Horacio. Si vis me flere dolendum est primum ipsi tibi; tum tua me infortunia lædent. Si quieres verme llorar, llora tu primero, y entonces me conmoverá tu desgracia.

